

**RÅDSFORORDNING (EF) nr. 834/2007****2019/EØS/47/04**

av 28. juni 2007

**om økologisk produksjon og merking av økologiske produkter og om oppheving av forordning (EØF) nr. 2092/91(\*)**

RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 37,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen,

under henvisning til uttalelse fra Europaparlamentet<sup>(1)</sup> og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Økologisk produksjon er et samlet system for landbruksforvaltning og næringsmiddelproduksjon som forener beste miljøpraksis, et stort biologisk mangfold, bevaring av naturressurser, anvendelse av høye standarder for dyrevelferd og en produksjonsmetode som tilfredsstillende visse forbrukeres preferanse for produkter framstilt ved bruk av naturlige stoffer og prosesser. Den økologiske produksjonsmetoden har dermed en dobbel rolle i samfunnet, der den på den ene side forsyner et bestemt marked der forbrukerne etterspør økologiske produkter, og på den annen side sørger for offentlige goder som bidrar til vern av miljøet og dyrevelferden, samt til utvikling av landdistrikter.
- 2) Den økologiske landbrukssektorens betydning er økende i de fleste medlemsstatene. Særlig har forbrukernes etterspørsel steget kraftig i de senere årene. De nyeste reformene av den felles landbrukspolitikk, der det legges vekt på markedsrettet produksjon og kvalitetsprodukter som møter forbrukernes etterspørsel, vil sannsynligvis utvide markedet for økologiske produkter ytterligere. Mot denne bakgrunn spiller lovgivningen for økologisk produksjon en stadig viktigere rolle i landbrukspolitikken, og den er nært knyttet til utviklingen på landbruksmarkedene.
- 3) I Fellesskapets rettslige ramme for sektoren for økologisk produksjon bør målet være å sikre rettferdig konkurranse og en tilfredsstillende virkemåte for det

indre marked for økologiske produkter, samt opprettholde og berettige forbrukernes tillit til produkter som er merket som økologiske. Et ytterligere mål bør være å skape forutsetninger for at sektoren kan utvikles i takt med produksjons- og markedsutviklingen.

- 4) Meldingen fra Kommisjonen til Rådet og Europaparlamentet om en europeisk handlingsplan for økologiske næringsmidler og landbruk inneholder forslag om å forbedre og styrke Fellesskapets standarder for økologisk landbruk samt krav til import og kontroll. I Rådets konklusjoner av 18. oktober 2004 blir Kommisjonen oppfordret til å gjennomgå Fellesskapets rettslige ramme på dette området med henblikk på å forenkle den og skape overordnet sammenheng, og særlig fastsette prinsipper som fremmer harmonisering av standarder, og om mulig redusere detaljstyringen.
- 5) De mål, prinsipper og regler som gjelder økologisk produksjon, bør defineres tydeligere for å skape større åpenhet, styrke forbrukernes tillit og bidra til en harmonisert forståelse av begrepet økologisk produksjon.
- 6) Rådetsforordning (EØF) nr. 2092/91 av 24. juni 1991 om økologisk produksjonsmetode for landbruksprodukter og slik angivelse på landbruksprodukter og næringsmidler<sup>(2)</sup> bør oppheves og erstattes av en ny forordning.
- 7) Det bør opprettes en allmenn fellesskapsramme med regler for økologisk produksjon med hensyn til plante-, husdyr- og akvakulturproduksjon, herunder regler for innsamling av viltvoksende planter og tang og tare, for omlegging samt for produksjon av foredlede

(\*) Denne unionsrettsakten, kunngjort i EUT L 189 av 20.7.2007, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 49/2017 av 17. mars 2017 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 81 av 29.11.2018, s. 7.

<sup>(1)</sup> Uttalelse avgitt 22. mai 2007 (ennå ikke offentliggjort i EUT).

<sup>(2)</sup> EFT L 198 av 22.7.1991, s. 1. Forordningen sist endret ved kommisjonsforordning (EF) nr. 394/2007 (EUT L 98 av 13.4.2007, s. 3).

- næringsmidler, herunder vin, og fôrvarer og økologisk gjær. Kommisjonen bør tillate bruk av produkter og stoffer og treffe beslutninger om hvilke metoder som skal brukes i økologisk landbruk og i forbindelse med bearbeiding av økologiske næringsmidler.
- 8) Det bør tilrettelegges ytterligere for å utvikle økologisk produksjon, særlig ved å oppmuntre til bruk av nye metoder og stoffer som er bedre egnet til økologisk produksjon.
- 9) Genmodifiserte organismer (GMO) og produkter framstilt av eller med disse, er ikke forenlige med begrepet økologisk produksjon og forbrukernes oppfatning av hva økologiske produkter er. De bør derfor ikke brukes i økologisk landbruk eller ved foredling av økologiske produkter.
- 10) Målet er å ha lavest mulig forekomst av GMO-er i økologiske produkter. De nåværende grenseverdiene for merking utgjør et tak som utelukkende gjelder utilsiktet og teknisk unngåelig forekomst av GMO-er.
- 11) Økologisk landbruk bør i hovedsak bygge på fornybare ressurser fra lokalt organiserte landbrukssystemer. For å begrense bruken av ikke-fornybare ressurser bør avfall og biprodukter av vegetabilsk og animalsk opprinnelse gjenvinnes slik at næringsstoffer tilbakeføres til jorden.
- 12) Økologisk planteproduksjon bør bidra til å bevare og forbedre jordens fruktbarhet og forebygge jorderosjon. Plantene bør helst få næring via økosystemet i jorden, og ikke gjennom tilførsel av løselig gjødsel.
- 13) De viktigste faktorene ved et forvaltningssystem for økologisk planteproduksjon er forvaltning av jordens fruktbarhet, valg av arter og sorter, flerårig vekselbruk, gjenvinning av organisk materiale og dyrkingsmetoder. Ekstra gjødsel, jordforbedringsmidler og plantevernmidler bør brukes bare dersom de er forenlige med målene og prinsippene for økologisk produksjon.
- 14) I økologisk landbruk er husdyrproduksjon en avgjørende del av driften, ettersom husdyrproduksjonen skaffer nødvendig organisk materiale og næringsstoffer til dyrkede arealer og dermed også bidrar til å forbedre jorden og utvikle et bærekraftig landbruk.
- 15) For å unngå miljøforurensning, særlig av naturressurser som jord og vann, bør det i økologisk husdyrproduksjon prinsipielt sikres en nær forbindelse mellom produksjonen og jordarealene, det bør være hensiktsmessig flerårig vekselbruk, og husdyrene bør føres med økologiske vegetabiliske produkter som er dyrket på selve driftsenheten eller på økologiske driftsenheter i nærheten.
- 16) I og med at økologisk husdyrhold er knyttet til jordarealer, bør dyrene så vidt mulig ha tilgang til utendørsarealer eller beiteområder.
- 17) Økologisk husdyrhold bør oppfylle høye standarder for dyrevelferd og dyrenes artsspesifikke atferdsbehov, og forvaltningen av dyrehelsen bør bygge på sykdomsforebygging. I den forbindelse bør det tas særlig hensyn til oppstallingsforhold, dyreholdspraksis og dyretetthet. Ved valg av rase bør det dessuten tas hensyn til rasens evne til å tilpasse seg lokale forhold. Gjennomføringsreglene for husdyr- og akvakulturproduksjon bør minst sikre samsvar med bestemmelsene i Den europeiske konvensjon om beskyttelse av dyr som holdes for landbruksformål (produksjonsdyr) og de senere anbefalingene fra konvensjonens faste komité.
- 18) I systemet for økologisk husdyrproduksjon bør målet være å utfylle produksjonssyklusen for de ulike dyreartene med økologisk oppdrettede dyr. Det bør derfor oppmuntres til å øke genmaterialet for økologiske husdyr, øke graden av selvforsyning og dermed sikre sektorens utvikling.
- 19) Foredlede økologiske produkter bør framstilles med foredlingsmetoder som garanterer at produktets økologiske integritet og viktigste egenskaper bevares i alle ledd i produksjonslinjen.
- 20) Foredlede næringsmidler bør merkes som økologiske bare dersom alle eller nesten alle ingrediensene av landbruksopprinnelse, er økologiske. Det bør likevel innføres særlige bestemmelser om merking av foredlede næringsmidler som inneholder ingredienser av landbruksopprinnelse som ikke kan framstilles økologisk, slik tilfellet er med produkter fra jakt og fiske. Av hensyn til forbrukeropplysning, oversikt i markedet og for å fremme økt bruk av økologiske ingredienser, bør det dessuten bli mulig å vise til økologisk produksjonsmetode i ingredienslisten på visse vilkår.
- 21) Det bør tilrettelegges for fleksibilitet når det gjelder anvendelsen av produksjonsreglene, slik at standarder for og krav til økologisk produksjon kan tilpasses lokale klimatiske eller geografiske forhold, særskilt dyreholdspraksis og ulike utviklingstrinn. Det bør gis rom for anvendelse av unntaksbestemmelser, men bare innenfor rammen av de særlige vilkårene som er fastsatt i Fellesskapets regelverk.
- 22) Det er viktig å bevare forbrukernes tillit til økologiske produkter. Unntak fra de kravene som får anvendelse på økologisk produksjon, bør derfor være strengt begrenset til tilfeller der anvendelse av unntaksbestemmelser anses å være berettiget.

- 23) Av hensyn til forbrukervern og rettferdig konkurranse bør de ordene som brukes for å angi at et produkt er økologisk, beskyttes og ikke kunne brukes på ikke-økologiske produkter noe sted i Fellesskapet, uansett språk. Beskyttelsen bør også omfatte vanlige avledninger og diminutiver av ordene, enten de brukes hver for seg eller i kombinasjon.
- 24) For å skape klarhet for forbrukerne i hele fellesskapsmarkedet bør EU-logoen bli obligatorisk på alle økologiske ferdigpakkede næringsmidler som er framstilt i Fellesskapet. Det bør også være mulig å bruke EU-logoen på frivillig basis på økologiske produkter som ikke er ferdigpakkede og er framstilt i Fellesskapet, eller på økologiske produkter som importeres fra tredjestater.
- 25) Bruken av EU-logoen bør likevel begrenses til produkter som utelukkende eller nesten utelukkende inneholder økologiske ingredienser, for ikke å villede forbrukerne med hensyn til om hele produktet er økologisk. Derfor bør det ikke være tillatt å bruke logoen ved merking av omleggingsprodukter eller foredlede næringsmidler når under 95 % av ingrediensene av landbruksopprinnelse er økologiske.
- 26) EU-logoen bør på ingen måte hindre samtidig bruk av nasjonale eller private logoer.
- 27) For å unngå villedende praksis og mulig forvirring blant forbrukerne med hensyn til om produktet har sin opprinnelse i Fellesskapet eller ikke, bør forbrukerne når EU-logoen brukes, bli informert om produksjonsstedet for de landbruksråvarene som produktet består av.
- 28) Fellesskapsreglene bør fremme en harmonisert forståelse av begrepet økologisk produksjon. Vedkommende myndigheter, kontrollmyndigheter og kontrollorganer bør avstå fra eventuelle handlinger som kan skape hindringer for fritt varebytte for produkter som oppfyller kravene og er sertifisert av en myndighet eller et organ i en annen medlemsstat. Særlig bør de la være å pålegge ytterligere kontroller eller finansielle byrder.
- 29) Med henblikk på samsvar med Fellesskapets regelverk på andre områder bør medlemsstatene i forbindelse med plante- og husdyrproduksjon få mulighet til på eget territorium å anvende nasjonale produksjonsregler som er mer restriktive enn Fellesskapets regelverk for økologisk produksjon, forutsatt at de nasjonale reglene også gjelder for produksjon som ikke er økologisk, og ellers er i samsvar med fellesskapsretten.
- 30) Bruk av GMO-er i økologisk produksjon er forbudt. Av hensyn til klarhet og sammenheng bør det ikke være mulig å merke et produkt som økologisk, dersom det er merket med opplysninger om at det inneholder, består av eller er framstilt av GMO-er.
- 31) For å sikre at økologiske produkter framstilles i samsvar med kravene fastsatt i Fellesskapets rettslige ramme for økologisk produksjon, bør den virksomheten som utøves av driftsansvarlige i alle ledd i produksjon, bearbeiding og distribusjon av økologiske produkter, omfattes av en kontrollordning som innføres og forvaltes i samsvar med reglene i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 882/2004 av 29. april 2004 om offentlig kontroll for å sikre at førvare- og næringsmiddelregelverket samt bestemmelsene om dyrs helse og velferd overholdes<sup>(1)</sup>.
- 32) I noen tilfeller kan det virke uforholdsmessig å stille krav om melding og kontroll til visse typer detaljister, for eksempel dem som selger produkter direkte til sluttforbrukeren eller sluttbrukeren. Medlemsstatene bør derfor få tillatelse til å unnta slike aktører fra disse kravene. For å unngå bedrageri må imidlertid detaljister som produserer, bearbeider eller lagrer produkter på et annet sted enn i forbindelse med salgsstedet, eller som importerer økologiske produkter, eller som har satt bort ovennevnte aktiviteter til tredjemann, utelukkes fra unntaket.
- 33) Økologiske produkter som importeres til Det europeiske fellesskap, bør kunne bringes i omsetning i Fellesskapet som økologiske, dersom de er produsert etter produksjonsregler og underlagt kontrollordninger som er i samsvar med eller er likeverdige med bestemmelsene i Fellesskapets regelverk. Produkter som importeres under en likeverdig ordning, bør i tillegg omfattes av et sertifikat utstedt av vedkommende myndighet eller av en anerkjent kontrollmyndighet eller et anerkjent kontrollorgan i den berørte tredjestaten.
- 34) I vurderingen av importerte products likeverdighet bør det tas hensyn til de internasjonale standardene fastsatt i Codex Alimentarius.
- 35) Det anses som hensiktsmessig å opprettholde listen over tredjestater som ifølge Kommissjonens godkjenning har produksjonsstandarder og kontrollordninger som er likeverdige med dem som er fastsatt i Fellesskapets regelverk. For tredjestater som ikke står på listen, bør Kommissjonen lage en liste over kontrollmyndigheter og kontrollorganer som er anerkjent som kvalifiserte til å utføre kontroll og sertifisering i de berørte tredjestatene.
- 36) Det bør samles inn relevante statistiske opplysninger for å skaffe den pålitelige informasjonen som er nødvendig for å gjennomføre og følge opp denne forordning, og som et verktøy for produsenter, markedsdeltakere og politiske beslutningstakere. Hvilke statistiske opplysninger som er nødvendige, bør fastsettes som et ledd i Fellesskapets statistikkprogram.

<sup>(1)</sup> EUT L 165 av 30.4.2004, s. 1. Rettet ved EUT L 191 av 28.5.2004, s. 1.

- 37) Denne forordning bør få anvendelse fra en dato som gir Kommisjonen tilstrekkelig tid til å vedta de tiltakene som er nødvendige for å gjennomføre forordningen.
- 38) De tiltakene som er nødvendige for å gjennomføre denne forordning, bør vedtas i samsvar med rådsbeslutning 1999/468/EF av 28. juni 1999 om fastsettelse av nærmere regler for utøvelsen av den gjennomføringsmyndighet som er gitt Kommisjonen<sup>(1)</sup>.
- 39) Den dynamiske utviklingen i den økologiske sektoren, visse svært følsomme spørsmål knyttet til den økologiske produksjonsmetoden og behovet for å sikre at det indre marked og kontrollordningen fungerer på en tilfredsstillende måte, gjør at det er hensiktsmessig å fastsette en framtidig gjennomgang av fellesskapsreglene for økologisk landbruk, idet det tas hensyn til de erfaringene som er gjort ved anvendelsen av reglene.
- 40) I påvente av at Fellesskapet vedtar nærmere produktionsregler for visse dyrearter, vannplanter og mikroalger, bør medlemsstatene få mulighet til å fastsette at det skal anvendes nasjonale standarder, eller i mangel av slike, private standarder som er godkjent eller anerkjent av medlemsstatene —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

#### AVDELING I

#### FORMÅL, VIRKEOMRÅDE OG DEFINISJONER

##### Artikkel 1

#### Formål og virkeområde

1. Denne forordning inneholder grunnleggende bestemmelser om en bærekraftig utvikling av økologisk produksjon som samtidig skal sikre at det indre marked fungerer godt, garantere rettfærdig konkurranse, skape tillit blant forbrukerne og verne forbrukernes interesser.

Den fastsetter felles mål og prinsipper som skal ligge til grunn for de reglene som fastsettes i henhold til denne forordning om:

- alle ledd i produksjon, bearbeiding og distribusjon av økologiske produkter og kontroll av disse,
- bruk av opplysninger som viser til økologisk produksjon i merking eller reklame.

2. Denne forordning får anvendelse på følgende produkter av landbruksopprinnelse, herunder akvakulturprodukter, som bringes i omsetning eller skal bringes i omsetning:

- levende eller uforedlede landbruksprodukter,
- foredlede landbruksprodukter til bruk som næringsmidler,

- fôrvarer,
- vegetativt formeringsmateriale og frø til dyrking.

Produkter fra viltlevende arter fra jakt og fiske skal ikke anses for å høre inn under økologisk produksjon.

Denne forordning får også anvendelse på gjær som brukes som næringsmiddel eller fôr.

3. Denne forordning får anvendelse på enhver driftsansvarlig som utfører virksomhet i et hvilket som helst ledd i produksjon, bearbeiding og distribusjon i forbindelse med produktene omhandlet i nr. 2.

Storkjøkkenvirksomhet omfattes imidlertid ikke av denne forordning. Medlemsstatene kan anvende nasjonale regler, eller private standarder i mangel av slike, for merking og kontroll av produkter fra storkjøkkenvirksomhet, så lenge reglene er i samsvar med fellesskapsretten.

4. Denne forordning får anvendelse med forbehold for andre fellesskapsbestemmelser eller nasjonale bestemmelser som er i samsvar med fellesskapsretten, om produkter omhandlet i denne artikkel, for eksempel bestemmelser om produksjon, bearbeiding, markedsføring, merking og kontroll, herunder lovgivning om næringsmidler og fôrvarer.

##### Artikkel 2

#### Definisjoner

I denne forordning menes med:

- «økologisk produksjon» bruk av en produksjonsmetode som er i samsvar med reglene fastsatt i denne forordning, i alle ledd i produksjon, bearbeiding og distribusjon,
- «ledd i produksjon, bearbeiding og distribusjon» alle ledd fra og med primærproduksjon av et økologisk produkt til og med lagring, foredling, transport, salg eller levering til sluttforbrukeren og, dersom det er relevant, merking, reklame, import, eksport og underleveranser,
- «økologisk» at noe stammer fra eller er tilknyttet økologisk produksjon,
- «driftsansvarlig» den eller de fysiske eller juridiske personene som har ansvar for at kravene i denne forordning overholdes i det økologiske foretaket vedkommende driver,
- «planteproduksjon» produksjon av vegetabiliske landbruksprodukter, herunder innhøsting av viltvoksende planter for kommersielle formål,

<sup>(1)</sup> EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23. Beslutningen endret ved beslutning 2006/512/EF (EUT L 200 av 22.7.2006, s. 11).

- f) «husdyrproduksjon» produksjon av husdyr eller tamme landdyr (herunder insekter),
- g) «akvakultur» det samme som i definisjonen i rådsforordning (EF) nr. 1198/2006 av 27. juli 2006 om Det europeiske fiskerifond<sup>(1)</sup>,
- h) «omlegging» overgang fra ikke-økologisk til økologisk landbruk i løpet av et gitt tidsrom der bestemmelsene om økologisk produksjon er blitt anvendt,
- i) «bearbeiding» arbeid med konservering og/eller foredling av økologiske produkter, herunder slaktning og oppdeling når det gjelder animalske produkter, samt emballering, merking og/eller endringer i merkingen med hensyn til den økologiske produksjonsmetoden,
- j) «næringsmidler», «fôrvarer» og «bringe i omsetning» det samme som i definisjonene i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 178/2002 av 28. januar 2002 om fastsettelse av allmenne prinsipper og krav i næringsmiddelregelverket, om opprettelse av Den europeiske myndighet for næringsmiddeltrygghet og om fastsettelse av framgangsmåter i forbindelse med næringsmiddeltrygghet<sup>(2)</sup>,
- k) «merking» betegnelser, ord, opplysninger, varemerker eller -navn, bilder eller symboler som gjelder et produkt, og som er påført emballasje, dokumenter, skilter, etiketter, tavler, halsetiketter eller krager som følger eller som viser til et produkt,
- l) «ferdigpakket næringsmiddel» det samme som i definisjonen i artikkel 1 nr. 3 bokstav b) i europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/13/EF av 20. mars 2000 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om merking og presentasjon av samt reklamering for næringsmidler<sup>(3)</sup>,
- m) «reklame» enhver framstilling for allmennheten på annen måte enn gjennom en etikett, som har som formål å eller sannsynligvis vil påvirke og forme holdninger, overbevisninger og atferd for direkte eller indirekte å fremme salget av økologiske produkter,
- n) «vedkommende myndighet» den sentrale myndigheten i en medlemsstat som har myndighet til å organisere offentlig kontroll på området økologisk produksjon i samsvar med bestemmelsene fastsatt i denne forordning, eller enhver annen myndighet som denne myndigheten er delegert til; denne definisjonen omfatter også en eventuelt tilsvarende myndighet i en tredjestat,
- o) «kontrollmyndighet» en offentlig forvaltningsorganisasjon i en medlemsstat som vedkommende myndighet helt eller delvis har overdratt sin kontroll- og sertifiseringsmyndighet til på området økologisk produksjon, i samsvar med bestemmelsene fastsatt i denne forordning; denne definisjonen omfatter også en eventuelt tilsvarende myndighet i en tredjestat eller en tilsvarende myndighet som utøver sin virksomhet i en tredjestat,
- p) «kontrollorgan» en uavhengig privat tredjemann som utfører kontroll og sertifisering på området økologisk produksjon i samsvar med bestemmelsene i denne forordning; denne definisjonen omfatter også et eventuelt tilsvarende organ i en tredjestat eller et tilsvarende organ som utøver sin virksomhet i en tredjestat,
- q) «samsvarsmerke» en bekreftelse av samsvar med et bestemt sett standarder eller andre normative dokumenter i form av et merke,
- r) «ingrediens» det samme som i definisjonen i artikkel 6 nr. 4 i direktiv 2000/13/EF,
- s) «plantevernmidler» det samme som i definisjonen i rådsdirektiv 91/414/EØF av 15. juli 1991 om omsetning av plantevernmidler<sup>(4)</sup>,
- t) «genmodifisert organisme (GMO)» det samme som i definisjonen i europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/18/EF av 12. mars 2001 om utsetting i miljøet av genmodifiserte organismer og om oppheving av rådsdirektiv 90/220/EØF<sup>(5)</sup>, og som ikke er framstilt ved hjelp av de metodene som er oppført i vedlegg I B til nevnte direktiv,
- u) «framstilt av GMO-er» at noe er helt eller delvis utledet fra GMO-er, men at det verken inneholder eller består av GMO-er,
- v) «framstilt med GMO-er» at noe er utledet ved bruk av GMO-er som den siste levende organismen i framstillingsprosessen, men at det verken inneholder eller består av GMO-er eller er framstilt av GMO-er,
- w) «tilsetningsstoffer i fôrvarer» det samme som i definisjonen i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1831/2003 av 22. september 2003 om tilsetningsstoffer i fôrvarer<sup>(6)</sup>,

<sup>(1)</sup> EUT L 223 av 15.8.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 31 av 1.2.2002, s. 1. Forordningen sist endret ved kommisjonsforordning (EF) nr. 575/2006 (EUT L 100 av 8.4.2006, s. 3).

<sup>(3)</sup> EFT L 109 av 6.5.2000, s. 29. Direktivet sist endret ved kommisjonsdirektiv 2006/142/EF (EUT L 368 av 23.12.2006, s. 110).

<sup>(4)</sup> EFT L 230 av 19.8.1991, s. 1. Direktivet sist endret ved kommisjonsdirektiv 2007/31/EF (EUT L 140 av 1.6.2007, s. 44).

<sup>(5)</sup> EFT L 106 av 17.4.2001, s. 1. Forordningen sist endret ved forordning (EF) nr. 1830/2003 (EUT L 268 av 18.10.2003, s. 24).

<sup>(6)</sup> EUT L 268 av 18.10.2003, s. 29. Forordningen endret ved kommisjonsforordning (EF) nr. 378/2005 (EUT L 59 av 5.3.2005, s. 8).

- x) «likeverdig» i beskrivelser av ulike ordninger eller tiltak, at de oppfyller samme mål og prinsipper med hensyn til anvendelsen av regler som sikrer samme grad av sikkerhet når det gjelder samsvar,
- y) «teknisk hjelpestoff» ethvert stoff som ikke inntas som en næringsmiddelingsrediens i seg selv, men som med hensikt brukes ved foredling av råvarer, næringsmidler eller ingredienser i disse, for å oppfylle et bestemt teknisk formål under behandlingen eller foredlingen, og som kan resultere i en utilsiktet eller teknisk uunngåelig forekomst av restmengder av stoffet eller dets derivater i sluttproduktet, forutsatt at restmengdene ikke utgjør noen helserisiko eller virker teknisk inn på det ferdige produktet,
- z) «ioniserende stråling» det samme som i definisjonen i rådsdirektiv 96/29/Euratom av 13. mai 1996 om fastsettelse av grunnleggende sikkerhetsstandarder for vern av helsen til arbeidstakere og allmennheten mot fare forårsaket av ioniserende stråling<sup>(1)</sup>, med de begrensninger som angis i artikkel 1 nr. 2 i europaparlaments- og rådsdirektiv 1999/2/EF av 22. februar 1999 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om næringsmidler og næringsmiddelingsredienser behandlet med ioniserende stråling<sup>(2)</sup>,
- aa) «storkjøkkenvirksomhet» bearbeiding av økologiske produkter på restauranter, sykehus, i kantiner og andre lignende næringsmiddelforetak på stedet for utsalg eller levering til sluttforbrukeren.

## AVDELING II

### MÅL OG PRINSIPPER FOR ØKOLOGISK PRODUKSJON

#### Artikkel 3

##### Mål

De allmenne målene med økologisk produksjon er å:

- a) innføre en bærekraftig forvaltningsordning for landbruket som:
- i) respekterer naturens systemer og kretsløp og bevarer og forbedrer jordens, vannets, plantenes og dyrenes helse og innbyrdes balanse,
  - ii) bidrar til et høyt nivå av biologisk mangfold,
  - iii) utnytter energi og naturressurser som vann, jord, organisk materiale og luft på en ansvarlig måte,
  - iv) oppfyller høye standarder for dyrevelferd, særlig dyrenes artsspesifikke atferdsbehov,
- b) framstille produkter av høy kvalitet,

- c) framstille mange forskjellige næringsmidler og andre landbruksprodukter som kan dekke forbrukernes etterspørsel etter varer framstilt ved hjelp av prosesser som ikke skader miljøet, menneskers helse, plantehelsen eller dyrs helse og velferd.

#### Artikkel 4

##### Overordnede prinsipper

Økologisk produksjon skal bygge på følgende prinsipper:

- a) Biologiske prosesser skal utformes og forvaltes på en egnet måte på grunnlag av økologiske systemer som tar i bruk naturressurser fra selve systemet ved hjelp av metoder som:
- i) bruker levende organismer og mekaniske produksjonsmetoder,
  - ii) innebærer at dyrking av avlinger og husdyrproduksjon har tilknytning til jord eller at akvakulturen overholder prinsippet om bærekraftig utnyttning av fiskeriresurser,
  - iii) utelukker bruk av GMO-er og produkter framstilt av eller med GMO-er, med unntak av veterinærpreparater,
  - iv) er basert på risikovurdering og bruk av forholdsregler og forebyggende tiltak ved behov.
- b) Bruk av eksterne innsatsvarer skal begrenses. Når det er nødvendig med eksterne innsatsvarer eller det ikke finnes noen hensiktsmessig forvaltningspraksis eller metode som omhandlet i bokstav a), skal varene begrenses til:
- i) innsatsvarer fra økologisk produksjon,
  - ii) naturlige stoffer eller stoffer framstilt av naturlige stoffer,
  - iii) tungt løselig mineralgjødsel.
- c) Bruk av kjemisk framstilte innsatsvarer skal være svært begrenset og forekomme bare i følgende unntakstilfeller:
- i) når det ikke finnes noen hensiktsmessig forvaltningspraksis, og
  - ii) de eksterne innsatsvarene omhandlet i bokstav b) ikke finnes på markedet, eller
  - iii) når bruken av de eksterne innsatsvarene omhandlet i bokstav b) forårsaker uakseptable miljøvirkninger.

<sup>(1)</sup> EFT L 159 av 29.6.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 66 av 13.3.1999, s. 16. Direktivet endret ved forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 av 31.10.2003, s. 1).

- d) Ved behov og innenfor rammen av denne forordning skal reglene for økologisk produksjon tilpasses, idet det tas hensyn til sanitærstatus, regionale forskjeller i klima og lokale forhold, utviklingstrinn og særskilt dyreholdspraksis.

#### Artikkel 5

##### Særlige prinsipper for landbruk

I tillegg til de overordnede prinsippene fastsatt i artikkel 4 skal økologisk landbruk bygge på følgende særlige prinsipper:

- a) Livet i jordbunnen og jordens naturlige fruktbarhet, stabilitet og biologiske mangfold skal bevares og forbedres, jordpakking og jorderosjon skal forebygges og bekjempes, og planter skal i hovedsak få næring fra jordens økosystem.
- b) Bruk av ikke-fornybare ressurser og eksterne innsatsvarer som ikke kommer fra driftsenheten, skal begrenses til et minimum.
- c) Avfall og biprodukter av vegetabilsk og animalsk opprinnelse skal gjenvinnes som innsatsvarer i plante- og husdyrproduksjon.
- d) Det skal tas hensyn til den lokale eller regionale økologiske balansen i beslutninger om produksjon.
- e) Dyrehelsen skal opprettholdes ved å styrke dyrenes naturlige immunforsvar og ved å velge egnede raser og egnet dyreholdspraksis.
- f) Plantehelsen skal opprettholdes gjennom forebyggende tiltak, for eksempel valg av egnede arter og sorter som er motstandsdyktige mot skadedyr og sykdommer, hensiktsmessig vekselbruk, mekaniske og fysiske metoder samt vern av skadedyrenes naturlige fiender.
- g) Husdyrproduksjonen skal tilpasses lokale forhold og være tilknyttet jord.
- h) Det skal være innført høye standarder for dyrevelferd som tar hensyn til artsspesifikke behov.
- i) Produkter fra økologisk husdyrproduksjon skal komme fra dyr som siden fødselen eller klekkingen og gjennom hele livet er blitt oppdrettet på økologiske driftsenheter.
- j) Ved valg av raser skal det tas hensyn til dyrenes evne til å tilpasse seg lokale forhold, deres levedyktighet og deres motstandskraft overfor sykdommer og helseproblemer.

- k) Husdyr skal gis økologisk fôr som består av ingredienser fra økologisk landbruk, og naturlige stoffer som ikke kommer fra landbruket.

- l) Dyreholdspraksisen skal styrke dyrenes immunsystem og naturlige forsvar mot sykdommer, herunder særlig regelmessig mosjon og tilgang til utendørsarealer eller beitemark der dette er hensiktsmessig.

- m) Det skal ikke oppdrettes kunstig frambrakte polyploide dyr.

- n) Det biologiske mangfoldet i naturlige økosystemer i vann, vannmiljøets vedvarende sunnhet og kvaliteten på de omgivende økosystemene i vann og på land skal opprettholdes i forbindelse med akvakulturproduksjon.

- o) Vannorganismer skal gis fôr fra bærekraftig utnyttning av fiskeriressurser i henhold til definisjonen i artikkel 3 i rådsforordning (EF) nr. 2371/2002 av 20. desember 2002 om bevaring og bærekraftig utnyttning av fiskeriressurser innenfor rammen av den felles fiskeripolitikk<sup>(1)</sup> eller økologisk fôr som består av ingredienser fra økologisk landbruk eller naturlige stoffer som ikke kommer fra landbruket.

#### Artikkel 6

##### Særlige prinsipper for foredling av økologiske næringsmidler

I tillegg til de overordnede prinsippene fastsatt i artikkel 4 skal produksjon av foredlede økologiske næringsmidler bygge på følgende særlige prinsipper:

- a) Økologiske næringsmidler skal framstilles av ingredienser fra økologisk landbruk, unntatt når en ingrediens ikke er tilgjengelig på markedet i økologisk form.
- b) Bruken av tilsetningsstoffer i næringsmidler, ikke-økologiske ingredienser med hovedsakelig tekniske og sensoriske funksjoner samt mikronæringsstoffer og tekniske hjelpestoffer skal begrenses mest mulig og brukes bare dersom det foreligger grunnleggende tekniske behov eller særlige ernæringsbehov.
- c) Stoffer og foredlingsmetoder som kan virke villedende med hensyn til produktets egentlige art, skal ikke brukes.
- d) Næringsmidler skal foredles med omhu, helst med biologiske, mekaniske og fysiske metoder.

<sup>(1)</sup> EFT L 358 av 31.12.2002, s. 59.

### Artikkel 7

#### Særlige prinsipper for foredling av økologisk fôr

I tillegg til de overordnede prinsippene fastsatt i artikkel 4 skal produksjon av foredlet økologisk fôr bygge på følgende særlige prinsipper:

- a) Økologisk fôr skal framstilles av økologiske fôrmidler, unntatt når et fôrmiddel ikke er tilgjengelig på markedet i økologisk form.
- b) Bruken av tilsetningsstoffer i fôrvarer og tekniske hjelpestoffer skal begrenses mest mulig og brukes bare dersom det foreligger vesentlige tekniske eller avlstekniske behov eller særlige ernæringsbehov.
- c) Stoffer og foredlingsmetoder som kan virke villedende med hensyn til produktets egentlige art, skal ikke brukes.
- d) Fôrvarer skal foredles med omhu, helst med biologiske, mekaniske og fysiske metoder.

#### AVDELING III

#### PRODUKSJONSREGLER

##### KAPITTEL 1

#### Allmenne produksjonsregler

### Artikkel 8

#### Allmenne krav

Driftsansvarlige skal følge produksjonsreglene fastsatt i denne avdeling og gjennomføringsreglene omhandlet i artikkel 38 bokstav a).

### Artikkel 9

#### Forbud mot bruk av GMO-er

1. GMO-er og produkter framstilt av eller med GMO-er skal ikke brukes som næringsmidler, fôrvarer, tekniske hjelpestoffer, plantevernmidler, gjødsel, jordforbedringsmidler, frø, vegetativt formeringsmateriale, mikroorganismer og dyr i økologisk produksjon.
2. Når det gjelder forbudet omhandlet i nr. 1 med hensyn til GMO-er eller produkter framstilt av GMO-er til næringsmidler eller fôrvarer, kan driftsansvarlige støtte seg til de etikettene som følger med et produkt eller andre følgedokumenter, som er påført eller følger med i samsvar med direktiv 2001/18/EF, europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1829/2003 av 22. september 2003 om genmodifiserte næringsmidler og fôr<sup>(1)</sup> eller forordning (EF) nr. 1830/2003 om sporbarhet og merking av genmodifiserte organismer og om sporbarhet av næringsmidler og fôr framstilt på grunnlag av genmodifiserte organismer.

<sup>(1)</sup> EUT L 268 av 18.10.2003, s. 1. Forordningen endret ved kommisjonsforordning (EF) nr. 1981/2006 (EUT L 368 av 23.12.2006, s. 99).

De driftsansvarlige kan gå ut fra at det ikke er brukt GMO-er eller produkter framstilt av GMO-er ved framstillingen av innkjøpte næringsmidler eller fôrvarer når disse ikke er merket eller ledsaget av et dokument i henhold til nevnte forordninger, med mindre de har fått andre opplysninger om at merkingen av de berørte produktene ikke er i samsvar med nevnte forordninger.

3. Når det gjelder forbudet omhandlet i nr. 1 med hensyn til produkter som ikke er næringsmidler eller fôrvarer, eller produkter framstilt med GMO-er, skal driftsansvarlige som bruker slike ikke-økologiske produkter innkjøpt fra tredjemann, kreve at selgeren bekrefter at de leverte produktene ikke er framstilt av eller med GMO-er.

4. Kommisjonen skal treffe beslutning om tiltak til gjennomføring av forbudet mot bruk av GMO-er og produkter framstilt av eller med GMO-er, etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2.

### Artikkel 10

#### Forbud mot bruk av ioniserende stråling

Bruk av ioniserende stråling til behandling av økologiske næringsmidler eller fôrvarer, eller av råvarer som inngår i økologiske næringsmidler eller fôrvarer, er forbudt.

##### KAPITTEL 2

#### Landbruksproduksjon

### Artikkel 11

#### Allmenne regler for landbruksproduksjon

Hele driftsenheten i landbruket skal drives i samsvar med de kravene som gjelder for økologisk produksjon.

I samsvar med særlige vilkår som skal fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2, kan en driftsenhet imidlertid deles inn i tydelig atskilte enheter eller akvakulturanlegg som ikke alle drives etter reglene for økologisk produksjon. For dyr skal det dreie seg om ulike arter. For akvakultur kan det dreie seg om samme arter, forutsatt at anleggene er atskilt på en tilfredsstillende måte. For planter skal det dreie seg om ulike sorter som lett kan skilles fra hverandre.

Dersom ikke alle enheter i en driftsenhet brukes til økologisk produksjon i samsvar med annet ledd, skal den driftsansvarlige holde jordarealer, dyr og produkter som brukes til eller produseres av de økologiske enhetene, atskilt fra dem som brukes til eller produseres av de ikke-økologiske enhetene, og føre egnede fortegninger som dokumenterer skillet.



*Artikkel 12***Regler for planteproduksjon**

1. I tillegg til de allmenne reglene for landbruksproduksjon fastsatt i artikkel 11, skal følgende regler gjelde for økologisk planteproduksjon:

- a) Ved økologisk planteproduksjon skal det brukes opparbeidings- og dyrkingsmetoder som bevarer eller øker mengden organisk materiale i jorden, fremmer jordens stabilitet og biologiske mangfold samt forebygger jordpakking og jorderosjon.
- b) Jordens fruktbarhet og biologiske aktivitet skal opprettholdes og økes gjennom flerårig vekselbruk, herunder belgvekster og andre grønngjødselavlinger, og gjennom tilførsel av husdyrgjødsel eller organisk materiale, begge deler fortrinnsvis kompostert, fra økologisk produksjon.
- c) Bruk av biodynamiske preparater er tillatt.
- d) Videre kan gjødsel og jordforbedringsmidler brukes bare dersom de er godkjent for bruk i økologisk produksjon i henhold til artikkel 16.
- e) Nitrogenholdig mineralgjødsel skal ikke brukes.
- f) Alle benyttede metoder for planteproduksjon skal forebygge eller begrense miljøforurensning.
- g) Forebygging av skader forårsaket av skadedyr, sykdommer og ugress skal først og fremst bygge på vern av naturlige fiender, valg av arter og sorter, vekselbruk, dyrkingsmetoder og termiske prosesser.
- h) Dersom det er fastslått at en avling er truet, kan plantevernmidler brukes bare dersom de er godkjent for bruk i økologisk produksjon i henhold til artikkel 16.
- i) Til framstilling av andre produkter enn frø og vegetativt formeringsmateriale skal bare økologisk produsert frø og vegetativt formeringsmateriale brukes. Derfor skal morplanten når det gjelder frø, og foreldreplanten når det gjelder vegetativt formeringsmateriale, være produsert etter reglene fastsatt i denne forordning i minst én generasjon eller, for flerårige vekster, i to vekstsesonger.
- j) Rengjørings- og desinfeksjonsmidler for planteproduksjon skal brukes bare dersom de er godkjent for bruk i økologisk produksjon i henhold til artikkel 16.

2. Innsamling av viltvoksende planter og deler av dem, som vokser naturlig i naturområder, skoger og landbruksområder, anses som en økologisk produksjonsmetode, forutsatt at:

- a) områdene i en periode på minst tre år før innsamlingen ikke er blitt behandlet med andre produkter enn dem som er

godkjent for bruk i økologisk produksjon i henhold til artikkel 16,

- b) innsamlingen ikke påvirker habitatets stabilitet eller bevaringen av artene i innsamlingsområdet.

3. De tiltakene som er nødvendige for å gjennomføre produksjonsreglene i denne artikkel, skal vedtas etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2.

*Artikkel 13***Produksjonsregler for tang og tare**

1. Innsamling av viltvoksende tang og tare og deler av den, som vokser naturlig i havet, anses som en økologisk produksjonsmetode, forutsatt at:

- a) vekstområdene er av høy økologisk kvalitet som definert i europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/60/EF av 23. oktober 2000 om fastsettelse av en ramme for fellesskapstiltak på området vannpolitikk<sup>(1)</sup>, og i påvente av direktivets gjennomføring, er av en kvalitet som er likeverdig med angitte vannområder i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/113/EF av 12. desember 2006 om kvalitetskrav til skjellfarvann<sup>(2)</sup>, og ikke er uegnede fra et helsemessig synspunkt. I påvente av at det innføres nærmere regler i gjennomføringsregelverket skal viltvoksende spiselig tang og tare ikke innsamles i områder som ikke oppfyller kriteriene for klasse A- eller B-områder, i henhold til definisjonen i vedlegg II til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 854/2004 av 29. april 2004 om fastsettelse av særlige regler for gjennomføringen av offentlig kontroll av produkter av animalsk opprinnelse beregnet på konsum<sup>(3)</sup>,

- b) innsamlingen ikke påvirker habitatets stabilitet på lang sikt eller bevaringen av artene i innsamlingsområdet.

2. Tang og tare skal dyrkes i kystområder med miljø- og helsemessige egenskaper som er minst likeverdige med dem som er angitt i nr. 1 for å kunne bli regnet som økologisk. Videre gjelder at:

- a) bærekraftige metoder skal brukes i alle produksjonsledd, fra innsamling av unge tang- og tareplanter til innhøsting,
- b) for å opprettholde et omfattende genmateriale bør innsamling av unge viltvoksende tang- og tareplanter skje regelmessig for å supplere bestandene som dyrkes innendørs,

<sup>(1)</sup> EFT L 327 av 22.12.2000, s. 1. Direktivet endret ved vedtak nr. 2455/2001/EF (EFT L 331 av 15.12.2001, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT L 376 av 27.12.2006, s. 14.

<sup>(3)</sup> EUT L 139 av 30.4.2004, s. 206. Rettet versjon i EUT L 226 av 25.6.2004, s. 83.

c) gjødsel ikke skal brukes, unntatt i innendørs anlegg og bare dersom det er godkjent for bruk i økologisk produksjon til dette formål i henhold til artikkel 16.

3. De tiltakene som er nødvendige for å gjennomføre produksjonsreglene i denne artikkel, skal vedtas etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2.

#### Artikkel 14

### Regler for husdyrproduksjon

1. I tillegg til de allmenne reglene for landbruksproduksjon fastsatt i artikkel 11, skal følgende regler gjelde for husdyrproduksjon:

- a) med hensyn til dyrenes opprinnelse:
- i) Økologiske dyr skal være født og oppdrettet på økologiske driftsenheter.
  - ii) Dyr som ikke er oppdrettet økologisk, kan for avlsformål innføres på en økologisk driftsenhet på særlige vilkår. Slike dyr og produkter av dem kan anses som økologiske når omleggingsperioden omhandlet i artikkel 17 nr. 1 bokstav c), er gjennomført.
  - iii) Dyr som befinner seg på driftsenheten ved omleggingsperiodens begynnelse, og produkter av dem kan anses som økologiske når omleggingsperioden omhandlet i artikkel 17 nr. 1 bokstav c), er gjennomført.
- b) med hensyn til dyreholdspraksis og oppstallingsforhold:
- i) Personer som holder dyr, skal ha de nødvendige grunnleggende kunnskapene og ferdighetene når det gjelder dyrenes helse og velferd.
  - ii) Dyreholdspraksis, herunder dyretetthet og oppstallingsforhold, skal sikre at dyrenes utviklingsmessige, fysiologiske og etologiske behov tilfredsstilles.
  - iii) Dyrene skal ha permanent tilgang til utendørsarealer, helst beitemark, når værforholdene og jordbunnens tilstand tillater det, med mindre det er innført begrensninger og forpliktelser med hensyn til vern av menneskers og dyrs helse på grunnlag av Fellesskapets regelverk.
  - iv) Antall dyr skal begrenses for å redusere overbeiting, nedtramping av jord, erosjon og forurensning forårsaket av dyrene eller spredning av deres gjødsel.
  - v) Økologiske dyr skal holdes atskilt fra andre dyr. Økologiske dyr kan imidlertid beite på fellesjord, og dyr som ikke er økologiske, kan beite på økologisk jord, på visse begrensende vilkår.

vi) Det er forbudt å tjøre eller isolere dyr, med unntak av enkeltstående dyr i et begrenset tidsrom og i den grad det kan begrunnes i hensynet til sikkerhet og velferd, eller av veterinærhensyn.

vii) Varigheten av dyretransport skal være så kort som mulig.

viii) All lidelse, herunder lemlesting, skal begrenses mest mulig i hele dyrets levetid, også på tidspunktet for slakting.

ix) Bigårder skal være plassert i områder der nektar- og pollenkildene hovedsakelig består av økologiske avlinger eller, alt ettersom, har et viltvoksende planteliv, eller skoger eller avlinger som ikke forvaltes økologisk, men som behandles etter metoder som har liten miljøvirkning. Bigårder skal være plassert i tilstrekkelig avstand fra kilder som kan forurense biavlsprodukter eller skape dårligere helse for biene.

x) Bikuber og materialer som brukes innen biavl, skal hovedsakelig være laget av naturlige materialer.

xi) Avliving av bier i tavlene i forbindelse med innhøsting av biavlsprodukter, er forbudt.

c) med hensyn til avl:

i) Reproduksjon skal foregå med naturlige metoder. Kunstig sædoverføring er likevel tillatt.

ii) Reproduksjon skal ikke settes i gang med behandling med hormoner eller lignende stoffer, med mindre det dreier seg om en form for veterinærmedisinsk behandling av et enkeltstående dyr.

iii) Andre former for kunstig reproduksjon, som kloning og embryooverføring, skal ikke brukes.

iv) Det skal velges egnede raser. Valget av raser skal også bidra til å forebygge lidelser og hindre at det blir nødvendig å lemleste dyr.

d) med hensyn til fôr:

i) Fôr til dyrene skal hovedsakelig komme fra driftsenheten der dyrene holdes, eller fra andre økologiske driftsenheter i samme område.

ii) Dyrene skal gis økologisk fôr som dekker deres ernæringsbehov på deres ulike utviklingstrinn. En del av rasjonen kan inneholde fôr fra driftsenheter som er under omlegging til økologisk landbruk.

iii) Bortsett fra bier skal dyrene ha permanent tilgang til beitemark eller grovfôr.

iv) Ikke-økologiske fôrmidler av vegetabilsk opprinnelse, fôrmidler av animalsk og mineralsk opprinnelse, tilsetningsstoffer i fôrvarer, visse produkter som brukes i fôrvarer og tekniske hjelpestoffer, skal brukes bare dersom de er godkjent for bruk i økologisk produksjon i henhold til artikkel 16.

v) Vekstfremmende stoffer og syntetiske aminosyrer skal ikke brukes.

vi) Diende pattedyr skal fôres med naturlig melk, helst morsmelk.

e) med hensyn til sykdomsforebygging og veterinærbehandling:

i) Sykdomsforebygging skal bygge på valg av raser og stammer, dyreholdspraksis, fôr av høy kvalitet og mosjon, passende dyretetthet og oppstalling under tilstrekkelig gode hygieniske forhold.

ii) Sykdom skal behandles umiddelbart for å unngå at dyrene lider. Kjemisk framstilte allopatiske veterinærpreparater, herunder antibiotika, kan brukes ved behov og på strenge vilkår når det ikke er hensiktsmessig å bruke fytoterapeutiske, homøopatiske eller andre produkter. Særlig må det fastsettes begrensninger med hensyn til behandlingsforløp og tilbakeholdningstider.

iii) Bruk av immunologiske veterinærpreparater er tillatt.

iv) Behandlinger for å verne menneskers og dyrs helse i henhold til Fellesskapets regelverk, skal være tillatt.

f) Med hensyn til rengjøring og desinfisering skal rengjørings- og desinfeksjonsmidler for bygninger og anlegg for husdyr brukes bare dersom de er godkjent for bruk i økologisk produksjon i henhold til artikkel 16.

2. De tiltakene og vilkårene som er nødvendige for å gjennomføre produksjonsreglene i denne artikkel, skal vedtas etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2.

### Artikkel 15

#### Produksjonsregler for akvakulturdyr

1. I tillegg til de allmenne reglene for landbruksproduksjon fastsatt i artikkel 11, skal følgende regler gjelde for produksjon av akvakulturdyr:

a) med hensyn til akvakulturdyrenes opprinnelse:

i) Økologisk akvakultur skal bygge på oppdrett av yngel fra økologisk stamfisk og økologiske driftsenheter.

ii) Når yngel fra økologisk stamfisk eller økologiske driftsenheter ikke er tilgjengelig, kan dyr som ikke er produsert økologisk, innføres på et anlegg på bestemte vilkår.

b) med hensyn til dyreholdspraksis:

i) Personer som holder dyr, skal ha de nødvendige grunnleggende kunnskapene og ferdighetene når det gjelder dyrenes helse og velferd.

ii) Dyreholdspraksis, herunder fôring, utforming av anlegg, dyretetthet og vannkvalitet, skal sikre at dyrenes behov med hensyn til utvikling, fysiologi og atferd tilfredsstilles.

iii) Dyreholdspraksisen skal i størst mulig grad begrense driftsenhetens negative miljøvirkninger, herunder rømning av produksjonsdyrene.

iv) Økologiske dyr skal holdes atskilt fra andre akvakulturdyr.

v) Transporten skal sikre at dyrenes velferd ivaretas.

vi) All lidelse hos dyrene, også i forbindelse med slaktning, skal begrenses mest mulig.

c) med hensyn til avl:

i) Kunstig framstilt polyploid, kunstig hybridisering, kloning og produksjon av enkjønnede stammer, med unntak av sortering for hånd, skal ikke brukes.

ii) Det skal velges egnede stammer.

iii) Det skal fastsettes artsspesifikke vilkår for forvaltning av stamfisk, avl og yngelproduksjon.

- d) med hensyn til fôr til fisk og krepsdyr:
- i) Dyrene skal gis fôr som dekker deres ernæringsbehov på deres ulike utviklingstrinn.
  - ii) Planteandelen av fôret skal komme fra økologisk produksjon, og fôrandelen på grunnlag av akvatiske dyr skal komme fra bærekraftig utnytting av fiskeriresurser.
  - iii) Ikke-økologiske fôrmidler av vegetabilsk opprinnelse, fôrmidler av animalsk og mineralsk opprinnelse, tilsetningsstoffer i fôrvarer, visse produkter som brukes i fôrvarer og tekniske hjelpestoffer, skal brukes bare dersom de er godkjent for bruk i økologisk produksjon i henhold til artikkel 16.
  - iv) Vekstfremmende stoffer og syntetiske aminosyrer skal ikke brukes.
- e) med hensyn til muslinger og andre arter som ikke føres av mennesker, men livnærer seg på naturlig plankton:
- i) Slike dyr som livnærer seg gjennom filtrering, skal få alle sine ernæringsbehov dekket av naturen, unntatt når det gjelder yngel som oppdrettes i klekkerier og yngelanlegg.
  - ii) De skal oppdrettes i vann som oppfyller kriteriene for klasse A- eller klasse B-områder, som definert i vedlegg II til forordning (EF) nr. 854/2004.
  - iii) Vekstområdene skal være av høy økologisk kvalitet som definert i direktiv 2000/60/EF og, i påvente av direktivets gjennomføring, av en kvalitet som er likeverdig med angitte vannområder i henhold til direktiv 2006/113/EF.
- f) med hensyn til sykdomsforebygging og veterinærbehandling:
- i) Sykdomsforebygging skal bygge på at dyrene holdes under best mulige forhold gjennom passende plassering, optimal utforming av driftsenhetene, godt dyrehold og god forvaltningspraksis, herunder regelmessig rengjøring og desinfisering av lokalene, fôr av høy kvalitet, passende dyretetthet samt valg av raser og stammer.
  - ii) Sykdom skal behandles umiddelbart for å unngå at dyrene lider. Kjemisk framstilte allopatiske veterinærpreparater, herunder antibiotika, kan brukes ved behov og på strenge vilkår når det ikke er hensiktsmessig å bruke fytoterapeutiske, homøopatiske eller andre produkter. Særlig må det fastsettes begrensninger med hensyn til behandlingsforløp og tilbakeholdningstider.
  - iii) Bruk av immunologiske veterinærpreparater er tillatt.
  - iv) Behandlinger for å verne menneskers og dyrs helse i henhold til Fellesskapets regelverk, skal være tillatt.
- g) Med hensyn til rengjøring og desinfisering skal rengjørings- og desinfeksjonsmidler for dammer, bur, bygninger og anlegg brukes bare dersom de er godkjent for bruk i økologisk produksjon i henhold til artikkel 16.
2. De tiltakene og vilkårene som er nødvendige for å gjennomføre produksjonsreglene i denne artikkel, skal vedtas etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2.
- Artikkel 16*
- Produkter og stoffer som brukes i landbruket, og kriterier for godkjenning av dem**
1. Kommisjonen skal etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2 godkjenne for bruk i økologisk produksjon og lage en begrenset liste over produkter og stoffer som kan brukes i økologisk landbruk til følgende formål:
- a) som plantevernmidler,
  - b) som gjødsel og jordforbedringsmidler,
  - c) som ikke-økologiske fôrmidler av vegetabilsk opprinnelse, fôrmidler av animalsk og mineralsk opprinnelse, og visse stoffer som brukes i fôrvarer,
  - d) som tilsetningsstoffer i fôrvarer og tekniske hjelpestoffer,
  - e) som rengjørings- og desinfeksjonsmidler for dammer, bur, bygninger og anlegg for dyreproduksjon,
  - f) som rengjørings- og desinfeksjonsmidler for bygninger og anlegg for planteproduksjon, herunder lagring i en driftsenhet i landbruket.
- Produkter og stoffer oppført på den begrensede listen kan brukes bare i den grad en tilsvarende bruk er tillatt i vanlig landbruk i berørte medlemsstater, i henhold til relevante fellesskapsbestemmelser eller nasjonale bestemmelser som er i samsvar med fellesskapsretten.
2. Godkjenningen av produktene og stoffene omhandlet i nr. 1 omfattes av de målene og prinsippene som er fastsatt i avdeling II og følgende allmenne og særlige kriterier som skal vurderes som en helhet:
- a) Bruken av dem er nødvendig for å opprettholde produksjonen og vesentlig for den tiltenkte bruken.

- b) Alle produkter og stoffer skal være av vegetabilsk, animalsk, mikrobiell eller mineralsk opprinnelse, unntatt når produkter eller stoffer fra slike kilder ikke finnes i tilstrekkelig mengde eller kvalitet, eller det ikke finnes alternativer.
- c) For produktene omhandlet i nr. 1 bokstav a) gjelder følgende:
- Bruken av dem er av avgjørende betydning for å bekjempe en skadelig organisme eller en bestemt sykdom når det ikke finnes andre biologiske, fysiske eller planteavlsmessige alternativer eller dyrkingsmetoder, eller andre effektive forvaltningsmetoder.
  - Dersom produktene ikke er av vegetabilsk, animalsk, mikrobiell eller mineralsk opprinnelse og ikke er identiske med sin naturlige form, kan de godkjennes bare dersom bruksvilkårene utelukker enhver direkte kontakt med de spiselige delene av avlingen.
- d) For produktene omhandlet i nr. 1 bokstav b) skal bruken av dem være av avgjørende betydning for å oppnå eller bevare jordens fruktbarhet eller for å dekke avlingenes særskilte næringsbehov eller særskilte behov for jordforbedring.
- e) For produktene omhandlet i nr. 1 bokstav c) og d) gjelder følgende:
- De er nødvendige for å bevare dyrenes helse, velferd og levedyktighet og for å bidra til et egnet kosthold som dekker de berørte artenes fysiologiske og atferdsmessige behov, eller det er umulig å produsere eller oppbevare slike fôrvarer uten å bruke disse stoffene.
  - Fôrvarer av mineralsk opprinnelse, sporstoffer, vitaminer eller provitaminer skal være av naturlig opprinnelse. Dersom disse stoffene ikke er tilgjengelige, kan kjemisk veldefinerte analoge stoffer godkjennes for bruk i økologisk produksjon.
3. a) Kommisjonen kan etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2 fastsette vilkår og begrensninger med hensyn til hvilke landbruksprodukter som produktene og stoffene omhandlet i nr. 1 kan brukes på, anvendelsesmetoden, doseringen, tidsbegrensningene for bruk og kontakten med landbruksprodukter og, ved behov, treffe beslutninger om å trekke tilbake disse produktene og stoffene.
- b) Når en medlemsstat anser at et produkt eller stoff bør tilføyes eller fjernes fra listen omhandlet i nr. 1, eller at det bør foretas endringer i spesifikasjonene for bruk omhandlet i bokstav a), skal medlemsstaten sørge for at saksdokumenter der det redegjøres for årsaken til en slik tilføyelse, fjerning eller slike endringer, offisielt oversendes Kommisjonen og medlemsstatene.
- Anmodninger om endringer eller fjerninger samt beslutninger om dette skal offentliggjøres.
- c) Produkter og stoffer som brukes før vedtakelsen av denne forordning for formål som tilsvarer dem som er fastsatt i nr. 1 i denne artikkel, kan fortsatt brukes etter vedtakelsen. Kommisjonen kan uansett trekke tilbake slike produkter eller stoffer i samsvar med artikkel 37 nr. 2.
4. Medlemsstatene kan på eget territorium fastsette regler for bruk av produkter og stoffer i økologisk landbruk for andre formål enn dem som er omhandlet i nr. 1, forutsatt at bruken av dem er underlagt målene og prinsippene fastsatt i avdeling II og de allmenne og særlige kriteriene fastsatt i nr. 2, og forutsatt at de overholder fellesskapsretten. Den berørte medlemsstaten skal underrette de øvrige medlemsstatene og Kommisjonen om slike nasjonale regler.
5. Bruk av produkter og stoffer som ikke omfattes av nr. 1 og 4, med forbehold for målene og prinsippene fastsatt i avdeling II og de allmenne kriteriene i denne artikkel, skal være tillatt i økologisk landbruk.

#### Artikkel 17

#### Omlegging

1. Følgende regler skal gjelde for driftsenheter som har startet med økologisk produksjon:
- Omleggingsperioden skal tidligst starte når den driftsansvarlige har underrettet vedkommende myndigheter om sin virksomhet og latt driftsenheten omfattes av kontrollordningen i samsvar med artikkel 28 nr. 1.
  - Under omleggingen får alle regler som fastsettes ved denne forordning, anvendelse.
  - Det skal defineres omleggingsperioder som er spesifikke for typen avling eller dyreproduksjon.
  - I en driftsenhet eller en enhet som delvis driver økologisk produksjon og delvis er under omlegging til økologisk produksjon, skal den driftsansvarlige holde de økologisk produserte produktene atskilt fra dem som er under omlegging, og holde dyrene atskilt eller slik at de lett kan atskilles, og føre egnede fortegnelser som dokumenterer skillet.
  - For å beregne omleggingsperioden nevnt ovenfor kan det tas hensyn til en periode som ligger umiddelbart før datoen for omleggingsperiodens start, forutsatt at visse vilkår er oppfylt.
  - Dyr og animalske produkter som er produsert under omleggingsperioden nevnt i bokstav c), skal ikke markedsføres med opplysningene omhandlet i artikkel 23 og 24 i forbindelse med produktmerking og -reklame.

2. De tiltakene og vilkårene som er nødvendige for å gjennomføre reglene i denne artikkel, særlig periodene omhandlet i nr. 1 bokstav c)–f), skal fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2.

### KAPITTEL 3

#### **Produksjon av foredlet fôr**

##### *Artikkel 18*

#### **Allmenne regler for produksjon av foredlet fôr**

1. Produksjon av foredlet økologisk fôr skal holdes atskilt i tid eller rom fra produksjon av foredlet ikke-økologisk fôr.
2. Økologiske fôrmidler eller fôrmidler fra produksjon under omlegging, skal ikke inngå i det økologiske fôrproduktet sammen med tilsvarende midler som er produsert etter ikke-økologiske metoder.
3. Fôrmidler som brukes eller foredles i økologisk produksjon, skal ikke være foredlet med kjemisk framstilte løsemidler.
4. Stoffer og teknikker som gjensker egenskaper som går tapt ved foredling og lagring av økologisk fôr, retter opp følgene av forsømmelser ved foredling eller på annen måte kan være villedende med hensyn til disse produktenes egentlige art, skal ikke brukes.
5. De tiltakene og vilkårene som er nødvendige for å gjennomføre produksjonsreglene i denne artikkel, skal vedtas etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2.

### KAPITTEL 4

#### **Produksjon av foredlede næringsmidler**

##### *Artikkel 19*

#### **Allmenne regler for produksjon av foredlede næringsmidler**

1. Bearbeiding av foredlede økologiske næringsmidler skal holdes atskilt i tid eller rom fra ikke-økologiske næringsmidler.
2. Følgende vilkår skal gjelde for sammensetningen av økologiske foredlede næringsmidler:
  - a) Produktet skal hovedsakelig framstilles av ingredienser av landbruksopprinnelse. Når det skal fastslås om et produkt hovedsakelig er framstilt av ingredienser av landbruksopprinnelse, skal det ikke tas hensyn til tilsatt vann og koksalt.
  - b) Bare tilsetningsstoffer, tekniske hjelpestoffer, aromaer, vann, salt, kulturer av mikroorganismer og enzymer, mineraler, sporstoffer, vitaminer samt aminosyrer og andre mikronæringsstoffer i næringsmidler til bruk ved særlige ernæringsbehov, kan brukes, og bare i den grad de er godkjent for bruk i økologisk produksjon i samsvar med artikkel 21.

- c) Ikke-økologiske landbruksingredienser kan brukes bare dersom de er godkjent for bruk i økologisk produksjon i samsvar med artikkel 21, eller er midlertidig godkjent av en medlemsstat.
  - d) En økologisk ingrediens skal ikke forekomme sammen med samme ingrediens i ikke-økologisk form eller en ingrediens framstilt av produkter under omlegging.
  - e) Næringsmidler som produseres på grunnlag av avlinger under omlegging skal inneholde høyst én vegetabilsk ingrediens av landbruksopprinnelse.
3. Stoffe og teknikker som gjensker egenskaper som går tapt ved foredling og lagring av økologiske næringsmidler, retter opp følgene av forsømmelser ved foredling av disse produktene eller på annen måte kan være villedende med hensyn til produktenes egentlige art, skal ikke brukes.

De tiltakene og vilkårene som er nødvendige for å gjennomføre produksjonsreglene i denne artikkel, særlig med hensyn til foredlingsmetoder og vilkår for medlemsstatenes midlertidige godkjenning omhandlet i nr. 2 bokstav c), skal vedtas etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2.

##### *Artikkel 20*

#### **Allmenne regler for produksjon av økologisk gjær**

1. Til produksjon av økologisk gjær skal bare økologisk produserte substrater brukes. Andre produkter og stoffer kan brukes bare i den grad de er godkjent for bruk i økologisk produksjon i samsvar med artikkel 21.
2. Økologisk gjær skal ikke forekomme i økologiske næringsmidler eller fôrvarer sammen med ikke-økologisk gjær.
3. Nærmere produksjonsregler kan fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2.

##### *Artikkel 21*

#### **Kriterier for visse produkter og stoffer ved foredling**

1. Godkjenning av produkter og stoffer for bruk i økologisk produksjon og oppføringen av dem på den begrensede listen over produkter og stoffer omhandlet i artikkel 19 nr. 2 bokstav b) og c), skal omfattes av de målene og prinsippene som er fastsatt i avdeling II og følgende kriterier, som skal vurderes som en helhet:
  - i) Alternativer som er godkjent i samsvar med dette kapittel, er ikke tilgjengelige.

- ii) Uten å bruke disse produktene og stoffene vil det være umulig å produsere eller bevare næringsmidlene eller dekke de næringsbehovene som er fastsatt på grunnlag av Fellesskapets regelverk.

Dessuten skal produktene og stoffene omhandlet i artikkel 19 nr. 2 bokstav b) finnes i naturen og ha gjennomgått bare mekaniske, fysiske, biologiske, enzymatiske eller mikrobielle prosesser, unntatt når produkter og stoffer fra slike kilder ikke finnes i tilstrekkelig mengde eller kvalitet på markedet.

2. Kommisjonen skal etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2 treffe beslutninger om godkjenning av produktene og stoffene og deres oppføring på den begrensede listen omhandlet i nr. 1 i denne artikkel, samt fastsette særlige vilkår og begrensninger for bruken av dem og, ved behov, om tilbaketrekking av produkter.

Når en medlemsstat anser at et produkt eller stoff bør tilføyes eller fjernes fra listen omhandlet i nr. 1, eller at det bør foretas endringer i spesifikasjonene for bruk omhandlet i dette nummer, skal medlemsstaten sørge for at saksdokumenter der det redegjøres for årsaken til en slik tilføyelse, fjerning eller slike endringer, offisielt oversendes Kommisjonen og medlemsstatene.

Anmodninger om endringer eller fjerninger samt beslutninger om dette skal offentliggjøres.

Produkter og stoffer som brukes før vedtakelsen av denne forordning og som omfattes av artikkel 19 nr. 2 bokstav b) og c), kan fortsatt brukes etter vedtakelsen. Kommisjonen kan uansett trekke tilbake slike produkter eller stoffer i samsvar med artikkel 37 nr. 2.

#### KAPITTEL 5

#### *Fleksibilitet*

#### *Artikkel 22*

#### **Unntak fra produksjonsreglene**

1. Kommisjonen kan etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2 og på de vilkårene som er fastsatt i nr. 2 i denne artikkel samt i samsvar med de målene og prinsippene som er fastsatt i avdeling II, innvilge unntak fra produksjonsreglene fastsatt i kapittel 1–4.

2. Unntakene omhandlet i nr. 1 skal begrenses mest mulig og, når det er hensiktsmessig, være tidsbegrensede og innvilges bare i følgende tilfeller:

- a) når de er nødvendige for å sikre at den økologiske produksjonen kan innledes eller opprettholdes på driftsenheter med klimatiske, geografiske eller strukturelle begrensninger,
- b) når det er nødvendig for å sikre tilgang til fôr, frø og vegetativt formeringsmateriale, levende dyr og andre

innsatsvarer fra landbruket, dersom slike innsatsvarer ikke er tilgjengelige på markedet i økologisk form,

- c) når det er nødvendig for å sikre tilgangen til ingredienser av landbruksopprinnelse, dersom slike ingredienser ikke er tilgjengelige på markedet i økologisk form,
- d) når de er nødvendige for å løse særskilte problemer knyttet til forvaltning av økologisk husdyrhold,
- e) når de er nødvendige med hensyn til bruken av visse produkter og stoffer i foredlingen som omhandlet i artikkel 19 nr. 2 bokstav b), for å sikre produksjon av veletablerte næringsmiddelprodukter i økologisk form,
- f) når midlertidige tiltak er nødvendige for å gjøre det mulig å fortsette eller gjenoppta den økologiske produksjonen ved en katastrofe,
- g) når det er nødvendig å bruke tilsetningsstoffer i næringsmidler og andre stoffer som fastsatt i artikkel 19 nr. 2 bokstav b), eller tilsetningsstoffer i fôrvarer og andre stoffer som fastsatt i artikkel 16 nr. 1 bokstav d), og slike stoffer ikke er tilgjengelige på markedet annet enn som framstilt med GMO-er,
- h) når bruken av tilsetningsstoffer i næringsmidler og andre stoffer som fastsatt i artikkel 19 nr. 2 bokstav b), eller tilsetningsstoffer i fôrvarer som fastsatt i artikkel 16 nr. 1 bokstav d), kreves i henhold til fellesskapsretten eller nasjonal lovgivning.

3. Kommisjonen kan etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2 fastsette særlige vilkår for anvendelsen av unntakene fastsatt i nr. 1.

#### AVDELING IV

#### **MERKING**

#### *Artikkel 23*

#### **Bruk av ord som viser til økologisk produksjon**

1. I denne forordning anses et produkt å være påført ord som viser til økologisk produksjonsmetode når produktet, ingrediensene eller fôrmidlene ved merking, reklame eller i handelsdokumentene er beskrevet med ord som leder kjøperen til å tro at produktet, ingrediensene eller fôrmidlene er framstilt etter reglene fastsatt i denne forordning. Særlig kan ordene oppført i vedlegget, avledninger eller diminutiver av disse, som «bio» og «øko», hver for seg eller i kombinasjon, brukes i hele Fellesskapet og på alle fellesskapspråk i forbindelse med merking av og reklame for produkter som oppfyller kravene fastsatt i eller i henhold til denne forordning.

Ved merking av og reklame for levende eller uforedlede landbruksprodukter kan ord som viser til økologisk produksjonsmetode, brukes bare dersom alle ingrediensene i produktet også er framstilt i samsvar med kravene fastsatt i denne forordning.

2. Ordene omhandlet i nr. 1 skal ikke brukes noe sted i Fellesskapet eller på noe fellesskapspråk ved merking av, reklame eller i handelsdokumenter for et produkt som ikke oppfyller kravene fastsatt i denne forordning, med mindre ordene ikke brukes for landbruksprodukter i næringsmidler eller forvarer eller helt klart ikke har noen forbindelse med økologisk produksjon.

Videre er det ikke tillatt å bruke ord, herunder ord som inngår i varemerker, eller metoder for merking eller reklame som kan villedde forbrukeren eller brukeren ved å antyde at et produkt eller dets ingredienser oppfyller kravene i denne forordning.

3. Ordene omhandlet i nr. 1 skal ikke brukes for et produkt der det i merkingen eller reklamen skal angis at produktet inneholder GMO-er, består av GMO-er eller er framstilt av GMO-er i samsvar med fellesskapsbestemmelser.

4. Med hensyn til foredlede næringsmidler kan ordene omhandlet i nr. 1 brukes:

- a) i varebetegnelsen, forutsatt at:
  - i) det foredlede næringsmiddelet er i samsvar med artikkel 19,
  - ii) minst 95 vektprosent av ingrediensene av landbruksopprinnelse er økologiske,
- b) bare på ingredienslisten, forutsatt at næringsmiddelet er i samsvar med artikkel 19 nr. 1, artikkel 19 nr. 2 bokstav a), b) og d),
- c) på ingredienslisten og i samme synsfelt som varebetegnelsen, forutsatt at:
  - i) hovedingrediensen er et produkt fra jakt eller fiske,
  - ii) det inneholder andre ingredienser av landbruksopprinnelse som alle er økologiske,
  - iii) næringsmiddelet er i samsvar med artikkel 19 nr. 1, artikkel 19 nr. 2 bokstav a), b) og d).

Ingredienslisten skal angi hvilke ingredienser som er økologiske.

I tilfeller der bokstav b) og c) i dette nummer får anvendelse, skal henvisningene til økologisk produksjonsmetode forekomme bare i forbindelse med de økologiske ingrediensene, og ingredienslisten skal inneholde opplysninger om de økologiske ingrediensenes samlede prosentdel i forhold til den samlede mengden ingredienser av landbruksopprinnelse.

Ordene og opplysningen om prosentdelen omhandlet i forrige ledd skal ha samme farge, størrelse og skrifttype som de øvrige opplysningene på ingredienslisten.

5. Medlemsstatene skal treffe de tiltak som er nødvendige for å etterkomme denne artikkel.

6. Kommisjonen kan tilpasse listen over ord i vedlegget etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2.

#### Artikkel 24

#### Obligatoriske opplysninger

1. Når ordene omhandlet i artikkel 23 nr. 1 brukes:

- a) skal kodennummeret omhandlet i artikkel 27 nr. 10 til den kontrollmyndigheten eller det kontrollorganet som den driftsansvarlige som har gjennomført den siste produksjons- eller bearbeidingsprosessen, omfattes av, også være påført ved merking,
- b) skal også fellesskapslogoen omhandlet i artikkel 25 nr. 1 være påført emballasjen når det gjelder ferdigpakkede næringsmidler,
- c) og fellesskapslogoen også brukes, skal det opplyses om produksjonsstedet for landbruksråvarene som inngår i produktet, i samme synsfelt som logoen, og logoen skal ha én av følgende former, alt ettersom:
  - «EU-landbruk», dersom landbruksråvarene er produsert i EU,
  - «ikke EU-landbruk», dersom landbruksråvarene er produsert i tredjestater,
  - «EU-landbruk / ikke EU-landbruk», dersom en del av landbruksråvarene er produsert i Fellesskapet og en del er produsert i en tredjestat.

De ovennevnte opplysningene, «EU» eller «ikke EU», kan erstattes eller suppleres med et land i de tilfellene der alle landbruksråvarene som inngår i produktet, er produsert i det gjeldende landet.

I forbindelse med ovennevnte opplysninger, «EU» eller «ikke EU», kan små mengder ingredienser etter vekt utelates, forutsatt at den samlede mengden utelatte ingredienser ikke overstiger to prosent av den samlede mengden etter vekt av råvarer av landbruksopprinnelse.

De ovennevnte opplysningene, «EU» eller «ikke EU», skal ikke framstå med en farge, størrelse eller skrifttype som er mer framtrædende enn produktets varebetegnelse.

Bruk av fellesskapslogoen som omhandlet i artikkel 25 nr. 1 og opplysningen omhandlet i første ledd, skal være valgfri for produkter som importeres fra tredjestater. Dersom fellesskapslogoen som omhandlet i artikkel 25 nr. 1 brukes i merkingen, skal imidlertid opplysningen omhandlet i første ledd også brukes i merkingen.

2. Opplysningene omhandlet i nr. 1 skal plasseres på et framtrædende sted slik at de er godt synlige, lett leselige og ikke kan slettes.



3. Kommisjonen skal etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2 fastsette særlige kriterier for presentasjon, sammensetning og størrelse med hensyn til opplysningene omhandlet i nr. 1 bokstav a) og c).

#### Artikkel 25

##### Logoer for økologisk produksjon

1. Fellesskapslogoen for økologisk produksjon kan brukes ved merking og presentasjon av og reklame for produkter som oppfyller kravene fastsatt i denne forordning.

Fellesskapslogoen skal ikke brukes for produkter under omlegging og næringsmidler omhandlet i artikkel 23 nr. 4 bokstav b) og c).

2. Nasjonale og private logoer kan brukes ved merking og presentasjon av og reklame for produkter som oppfyller kravene fastsatt i denne forordning.

3. Kommisjonen skal etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2 fastsette særlige kriterier for presentasjon, sammensetning, størrelse og utforming av fellesskapslogoen.

#### Artikkel 26

##### Særlige krav til merking

Kommisjonen skal etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2 fastsette særlige krav til merking og sammensetning for:

- a) økologisk fôr,
- b) omleggingsprodukter av vegetabilsk opprinnelse,
- c) vegetativt formeringsmateriale og frø til dyrking.

#### AVDELING V

#### KONTROLL

#### Artikkel 27

##### Kontrollordning

1. Medlemsstatene skal opprette en kontrollordning og utpeke én eller flere vedkommende myndigheter som skal være ansvarlige for å kontrollere overholdelsen av forpliktelsene som innføres ved denne forordning i samsvar med forordning (EF) nr. 882/2004.

2. I tillegg til vilkårene fastsatt i forordning (EF) nr. 882/2004 skal kontrollordningen som innføres ved denne forordning, som et minimum omfatte gjennomføring av forebyggende tiltak og kontrolltiltak som Kommisjonen skal vedta etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2.

3. Innenfor rammen av denne forordning skal kontrollenes art og hyppighet fastsettes på grunnlag av en vurdering av

risikoen for at det vil forekomme uregelmessigheter eller overtredelser når det gjelder overholdelse av kravene fastsatt i denne forordning. Uansett skal alle driftsansvarlige, med unntak av grossister som handler bare med ferdigpakke produkter, og driftsansvarlige som selger til sluttforbruker eller sluttbruker som beskrevet i artikkel 28 nr. 2, minst én gang årlig kontrolleres for å sikre at de overholder kravene.

4. Vedkommende myndighet kan:

a) overdra sin kontrollmyndighet til én eller flere andre kontrollmyndigheter. Kontrollmyndighetene skal gi tilstrekkelige garantier for objektivitet og upartiskhet, og ha tilgang til nødvendig kvalifisert personale og de ressursene som trengs for å utføre sine oppgaver,

b) delegere kontrolloppgaver til ett eller flere kontrollorganer. I så fall skal medlemsstatene utpeke de myndighetene som skal ha ansvaret for å godkjenne og føre tilsyn med slike organer.

5. Vedkommende myndighet kan delegere kontrolloppgaver til et bestemt kontrollorgan bare dersom vilkårene fastsatt i artikkel 5 nr. 2 i forordning (EF) nr. 882/2004 er oppfylt, og særlig dersom:

a) det foreligger en nøyaktig beskrivelse av de oppgavene som kontrollorganet kan utføre, og på hvilke vilkår det kan utføre oppgavene,

b) det kan godtgjøres at kontrollorganet:

i) har den sakkunnskapen, det utstyret og den infrastrukturen som kreves for å utføre de oppgavene som er delegert til det,

ii) har et tilstrekkelig antall behørig kvalifiserte og erfarne medarbeidere, og

iii) er upartisk og ikke har noen interessekonflikter når det gjelder utøvelsen av de oppgavene som er delegert til det,

c) kontrollorganet er akkreditert i henhold til siste versjon, kunngjort gjennom offentliggjøring i C-serien av *Den europeiske unions tidende*, av europeisk standard EN 45011 eller ISO-veiledning 65 (Alminnelige krav til organer som utfører produktsertifisering), og godkjent av vedkommende myndigheter,

d) kontrollorganet jevnlig og når vedkommende myndighet ber om det, oversender resultatene av de foretatte kontrollene til vedkommende myndighet. Dersom resultatene av kontrollene viser eller gir anledning til å tro at reglene ikke overholdes, skal kontrollorganet umiddelbart underrette vedkommende myndighet om dette,

e) det er en effektiv samordning mellom den delegerende vedkommende myndighet og kontrollorganet.

6. I tillegg til bestemmelsene i nr. 5 skal vedkommende myndighet ta hensyn til følgende kriterier når den godkjenner et kontrollorgan:

- a) den standard kontrollrutine som skal følges, og som skal omfatte en detaljert beskrivelse av de kontrolltiltakene og forebyggende tiltakene organet forplikter seg til å pålegge de driftsansvarlige som er underlagt dets kontroll,
- b) hvilke tiltak kontrollorganet akter å pålegge dersom det konstateres uregelmessigheter og/eller overtredelser.

7. Vedkommende myndigheter kan ikke delegerer følgende oppgaver til kontrollorganene:

- a) tilsyn med og revisjon av andre kontrollorganer,
- b) myndighet til å innvilge unntak, som omhandlet i artikkel 22, med mindre det gis mulighet til dette i de særlige vilkårene som Kommissjonen fastsetter i samsvar med artikkel 22 nr. 3.

8. I samsvar med artikkel 5 nr. 3 i forordning (EF) nr. 882/2004 skal vedkommende myndigheter som delegerer kontrolloppgaver til kontrollorganer, ved behov organisere revisjon eller inspeksjon av kontrollorganene. Dersom det som følge av en revisjon eller inspeksjon viser seg at slike organer ikke utfører de delegerede oppgavene på riktig måte, kan den delegerende vedkommende myndighet trekke delegeringen tilbake. Vedkommende myndighet skal straks trekke delegeringen tilbake dersom kontrollorganet ikke raskt treffer hensiktsmessige utbedringstiltak.

9. I tillegg til bestemmelsene i nr. 8 skal vedkommende myndighet:

- a) sikre at de kontrollene som kontrollorganet foretar, er objektive og uavhengige,
- b) etterprøve kontrollenes effektivitet,
- c) ta til etterretning konstaterte uregelmessigheter eller overtredelser og pålagte korrigerende tiltak,
- d) tilbakekalle godkjenningen av kontrollorganet dersom det ikke oppfyller kravene i bokstav a) og b), eller ikke lenger oppfyller kriteriene fastsatt i nr. 5 og 6, eller ikke oppfyller kravene i nr. 11, 12 og 14.

10. Medlemsstatene skal tildele et kodennummer til hver kontrollmyndighet eller hvert kontrollorgan som utfører kontrolloppgaver som omhandlet i nr. 4.

11. Kontrollmyndighetene og kontrollorganene skal gi vedkommende myndigheter adgang til sine kontorer og anlegg og gi alle opplysninger og all den hjelp vedkommende myndigheter anser som nødvendig for å oppfylle sine forpliktelse i samsvar med denne artikkel.

12. Kontrollmyndighetene og kontrollorganene skal sikre at minst de forebyggende tiltakene og kontrolltiltakene som er omhandlet i nr. 2, får anvendelse på driftsansvarlige som er underlagt deres kontroll.

13. Medlemsstatene skal sikre at den innførte kontrollordningen gjør det mulig å spore hvert produkt i alle ledd i produksjon, bearbeiding og distribusjon i samsvar med artikkel 18 i forordning (EF) nr. 178/2002, særlig for å garantere forbrukerne at de økologiske produktene er framstilt i samsvar med kravene fastsatt i denne forordning.

14. Senest 31. januar hvert år skal kontrollmyndighetene og kontrollorganene oversende vedkommende myndigheter en liste over de driftsansvarlige som var underlagt deres kontroll per 31. desember foregående år. En sammendragsrapport om den kontrollvirksomheten som er utført foregående år, skal framlegges senest 31. mars hvert år.

#### Artikkel 28

### Deltaking i kontrollordningen

1. Driftsansvarlige som produserer, bearbeider, lagrer eller importerer fra en tredjestat produkter som omhandlet i artikkel 1 nr. 2, eller som bringer slike produkter i omsetning, skal før produktene bringes i omsetning som økologiske eller under omlegging til økologisk produksjon:

- a) melde fra om denne virksomheten til vedkommende myndigheter i den medlemsstaten der virksomheten utøves,
- b) la driftsenheten omfattes av kontrollordningen fastsatt i artikkel 27.

Første ledd får også anvendelse på eksportører som eksporterer produkter framstilt i samsvar med produksjonsreglene fastsatt i denne forordning.

Dersom en driftsansvarlig setter bort noe av virksomheten til tredjemann, skal den driftsansvarlige likevel være underlagt kravene omhandlet i bokstav a) og b), og den overdratte virksomheten skal omfattes av kontrollordningen.

2. Medlemsstatene kan unnta fra anvendelsen av denne artikkel driftsansvarlige som selger produkter direkte til sluttforbrukeren eller sluttbrukeren, forutsatt at de ikke produserer, bearbeider eller lagrer annet enn i forbindelse med utsalgsstedet, eller importerer slike produkter fra en tredjestat eller har satt ut slik virksomhet til tredjemann.

3. Medlemsstatene skal utpeke en myndighet eller godkjenne et organ som skal ta imot slike meldinger.

4. Medlemsstatene skal sikre at driftsansvarlige som overholder reglene i denne forordning, og som betaler en rimelig avgift som et bidrag til kontrollutgiftene, har rett til å omfattes av kontrollordningen.

5. Kontrollmyndighetene og kontrollorganene skal føre en ajourført liste med navn og adresse til de driftsansvarlige som er underlagt deres kontroll. Listen skal stilles til rådighet for berørte parter.

6. Kommisjonen skal etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2 vedta gjennomføringsregler med nærmere bestemmelser om framgangsmåten for å melde fra til myndighetene og for å bli omfattet av kontrollordningen omhandlet i nr. 1 i denne artikkel, særlig når det gjelder opplysningene i meldingen omhandlet i nr. 1 bokstav a) i denne artikkel.

#### Artikkel 29

##### Underlagsdokumenter

1. Kontrollmyndighetene og kontrollorganene omhandlet i artikkel 27 nr. 4 skal gi underlagsdokumenter til alle driftsansvarlige som er underlagt deres kontroll, og som innenfor rammen av virksomheten oppfyller kravene fastsatt i denne forordning. Underlagsdokumentene skal minst gjøre det mulig å identifisere den driftsansvarlige og produkttypen eller produktutvalget samt gyldighetsperioden.

2. Den driftsansvarlige skal kontrollere sine leverandørers underlagsdokumenter.

3. Den typen underlagsdokumenter som omhandles i nr. 1, skal utarbeides etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2, idet det tas hensyn til fordelene med elektronisk attestering.

#### Artikkel 30

##### Tiltak ved overtredelser og uregelmessigheter

1. Dersom det konstateres en uregelmessighet med hensyn til oppfyllelse av kravene i denne forordning, skal kontrollmyndigheten eller kontrollorganet sikre at det ikke vises til økologisk produksjonsmetode i merkingen av eller reklamen for hele det partiet eller hele den produksjonen som er berørt av uregelmessigheten, når dette vil stå i forhold til betydningen av det kravet som ikke er oppfylt, samt til uregelmessighetens art og særlige omstendigheter.

Dersom det konstateres en alvorlig overtredelse eller en overtredelse som har langvarig virkning, skal kontrollmyndigheten eller kontrollorganet forby den berørte driftsansvarlige å markedsføre produkter som viser til økologisk produksjonsmetode i merkingen eller reklamen, for en periode som skal avtales med vedkommende myndighet i medlemsstaten.

2. Opplysninger om tilfeller av uregelmessigheter eller overtredelser som påvirker et produkts økologiske status, skal umiddelbart utveksles mellom kontrollorganene, kontrollmyndighetene, vedkommende myndigheter og berørte medlemsstater og, ved behov, Kommisjonen.

Hvilket nivå opplysningene utveksles på, avhenger av hvor alvorlig og omfattende uregelmessigheten eller overtredelsen er.

Kommisjonen kan etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2 fastsette nærmere bestemmelser om formen og reglene for utveksling av slike opplysninger.

#### Artikkel 31

##### Utteksling av opplysninger

På en anmodning som er behørig begrunnet av behovet for å garantere at et produkt er produsert i samsvar med denne forordning, skal vedkommende myndigheter, kontrollmyndighetene og kontrollorganene utveksle relevante opplysninger om resultatene av sine kontroller med andre vedkommende myndigheter, kontrollmyndigheter og kontrollorganer. De kan også utveksle slike opplysninger på eget initiativ.

#### AVDELING VI

##### HANDEL MED TREDJESTATER

#### Artikkel 32

##### Import av produkter som oppfyller kravene

1. Et produkt som importeres fra en tredjestat, kan bringes i omsetning på fellesskapsmarkedet som et økologisk produkt dersom:

a) produktet er i samsvar med bestemmelsene fastsatt i avdeling II, III og IV samt de gjennomføringsreglene som påvirker produksjonen, vedtatt i henhold til denne forordning,

b) alle driftsansvarlige, herunder eksportørene, har latt sin virksomhet kontrollere av en kontrollmyndighet eller et kontrollorgan som er anerkjent i samsvar med nr. 2,

c) de berørte driftsansvarlige når som helst er i stand til å framlegge for importørene eller nasjonale myndigheter underlagsdokumentene omhandlet i artikkel 29, som gjør det mulig å identifisere den driftsansvarlige som har utført siste prosess samt kontrollere om den berørte driftsansvarlige overholder bokstav a) og b), utstedt av kontrollmyndigheten eller kontrollorganet omhandlet i bokstav b).

2. Kommisjonen skal etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2 anerkjenne de kontrollmyndighetene og kontrollorganene som er omhandlet i nr. 1 bokstav b) i denne artikkel, herunder kontrollmyndigheter og kontrollorganer omhandlet i artikkel 27, som er kvalifisert til å gjennomføre kontroller og utstede underlagsdokumentene omhandlet i nr. 1 bokstav c) i denne artikkel i tredjestater, og skal opprette en liste over nevnte kontrollmyndigheter og kontrollorganer.

Kontrollorganene skal være akkreditert i henhold til siste versjon, kunngjort gjennom offentliggjøring i C-serien av *Den europeiske unions tidende*, av europeisk standard EN 45011 eller ISO-veiledning 65 (Alminnelige krav til organer som utfører produktsertifisering). Akkrediteringsorganet skal foreta en regelmessig vurdering på stedet, overvåking og flerårig revurdering av kontrollorganenes virksomhet.

Ved behandling av en anmodning om anerkjennelse skal Kommisjonen oppfordre kontrollmyndigheten eller kontrollorganet til å framlegge alle nødvendige opplysninger. Kommisjonen kan også gi sakkyndige oppgaven med å foreta en undersøkelse på stedet av produksjonsreglene og kontrollvirksomheten som gjeldende kontrollorgan eller kontrollmyndighet utfører i tredjestaten.

De anerkjente kontrollorganene eller kontrollmyndighetene skal framlegge de vurderingsrapportene som er utarbeidet av akkrediteringsorganet eller eventuelt av vedkommende myndighet, om den regelmessige vurderingen, overvåkingen og flerårige revurderingen på stedet av sin virksomhet.

På grunnlag av vurderingsrapportene skal Kommisjonen med bistand fra medlemsstatene sikre passende tilsyn med de anerkjente kontrollmyndighetene og kontrollorganene gjennom regelmessig revisjon av anerkjennelsen. Arten av tilsyn skal fastsettes på grunnlag av en vurdering av risikoen for at det forekommer uregelmessigheter eller overtredelser av bestemmelsene fastsatt i denne forordning.

### Artikkel 33

#### Import av produkter som gir likeverdige garantier

1. Et produkt som importeres fra en tredjestat, kan også bringes i omsetning på fellesskapsmarkedet som et økologisk produkt, dersom:

- a) produktet er framstilt i samsvar med produksjonsregler som er likeverdige med dem som omhandles i avdeling III og IV,
- b) de driftsansvarlige har vært underlagt kontrolltiltak som er like virkningsfulle som tiltakene omhandlet i avdeling V, og slike kontrolltiltak har vært anvendt permanent og effektivt,
- c) de driftsansvarlige i alle ledd i produksjon, bearbeiding og distribusjon i tredjestaten har underlagt virksomheten en kontrollordning som er anerkjent i samsvar med nr. 2, eller en kontrollmyndighet eller et kontrollorgan som er anerkjent i samsvar med nr. 3,
- d) produktet omfattes av et kontrollsertifikat utstedt av vedkommende myndigheter, kontrollmyndigheter eller kontrollorganer i tredjestaten som er anerkjent i samsvar med nr. 2, eller av en kontrollmyndighet eller et kontrollorgan som er anerkjent i samsvar med nr. 3, som bekrefter at produktet oppfyller vilkårene fastsatt i dette nummer.

Sertifikatet omhandlet i dette nummer skal i original følge varen fram til den driftsenheten der varen først mottas; deretter skal importøren ha sertifikatet tilgjengelig for kontrollmyndigheten eller kontrollorganet i minst to år.

2. Kommisjonen kan etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2 anerkjenne tredjestater som har et produksjonssystem som overholder prinsipper og produksjonsregler som er likeverdige

med dem som er fastsatt i avdeling II, III og IV, og hvis kontrolltiltak er like effektive som dem som er fastsatt i avdeling V, og kan opprette en liste over disse statene. Vurderingen av likeverdighet skal ta hensyn til retningslinjene CAC/GL 32 fra Codex Alimentarius.

Ved behandling av en anmodning om anerkjennelse skal Kommisjonen oppfordre tredjestaten til å framlegge alle nødvendige opplysninger. Kommisjonen kan gi sakkyndige oppgaven med å foreta en undersøkelse på stedet av den berørte tredjestatens produksjonsregler og kontrolltiltak.

Senest 31. mars hvert år skal de anerkjente tredjestatene sende en kortfattet årsrapport til Kommisjonen om gjennomføringen og håndhevingen av de kontrolltiltakene som er fastsatt i tredjestaten.

På grunnlag av opplysningene i disse årsrapportene skal Kommisjonen med bistand fra medlemsstatene sikre passende tilsyn med de anerkjente tredjestatene gjennom regelmessig revisjon av anerkjennelsen. Arten av tilsyn skal fastsettes på grunnlag av en vurdering av risikoen for at det forekommer uregelmessigheter eller overtredelser av bestemmelsene fastsatt i denne forordning.

3. For produkter som ikke importeres i henhold til artikkel 32, og ikke importeres fra en tredjestat som er anerkjent i henhold til nr. 2 i denne artikkel, kan Kommisjonen etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2 anerkjenne kontrollmyndighetene og kontrollorganene, herunder kontrollmyndigheter og kontrollorganer omhandlet i artikkel 27, som er kvalifisert til å gjennomføre kontroller og utstede sertifikater i tredjestater med henblikk på nr. 1, og opprette en liste over nevnte kontrollmyndigheter og kontrollorganer. Vurderingen av likeverdighet skal ta hensyn til retningslinjene CAC/GL 32 fra Codex Alimentarius.

Kommisjonen skal undersøke enhver anmodning om anerkjennelse som kommer fra en kontrollmyndighet eller et kontrollorgan i en tredjestat.

Ved behandling av en anmodning om anerkjennelse skal Kommisjonen oppfordre kontrollmyndigheten eller kontrollorganet til å framlegge alle nødvendige opplysninger. Et akkrediteringsorgan eller ved behov en vedkommende myndighet skal foreta en regelmessig vurdering, overvåking og flerårig revurdering på stedet av kontrollorganets eller kontrollmyndighetens virksomhet. Kommisjonen kan også gi sakkyndige oppgaven med å foreta en undersøkelse på stedet av de produksjonsreglene og kontrolltiltakene som gjeldende kontrollmyndighet eller kontrollorgan utfører i tredjestaten.

De anerkjente kontrollorganene eller kontrollmyndighetene skal framlegge de vurderingsrapportene som er utarbeidet av akkrediteringsorganet eller eventuelt av vedkommende myndighet, om den regelmessige vurderingen, overvåkingen og flerårige revurderingen på stedet av sin virksomhet.

På grunnlag av disse vurderingsrapportene skal Kommisjonen med bistand fra medlemsstatene sikre passende tilsyn med de

anerkjente kontrollmyndighetene og kontrollorganene gjennom regelmessig revisjon av anerkjennelsen. Arten av tilsyn skal fastsettes på grunnlag av en vurdering av risikoen for at det forekommer uregelmessigheter eller overtredelser av bestemmelsene fastsatt i denne forordning.

#### AVDELING VII

### SLUTTBESTEMMELSER OG OVERGANGSBESTEMMELSER

#### Artikkel 34

##### Fritt varebytte for økologiske produkter

1. Vedkommende myndigheter, kontrollmyndigheter og kontrollorganer kan ikke med henvisning til produksjonsmetode, merking eller presentasjon av metoden, forby eller begrense markedsføringen av økologiske produkter som er kontrollert av en annen kontrollmyndighet eller et annet kontrollorgan i en annen medlemsstat, så lenge produktene oppfyller kravene i denne forordning. Særlig kan det ikke pålegges ytterligere kontroller eller finansielle byrder utover dem som er omhandlet i avdeling V i denne forordning.

2. Medlemsstatene kan på eget territorium anvende strengere regler for økologisk plante- og husdyrproduksjon, dersom disse reglene også får anvendelse på ikke-økologisk produksjon og forutsatt at de er i samsvar med fellesskapsretten og ikke forbyr eller begrenser markedsføringen av økologiske produkter som er framstilt utenfor den berørte medlemsstatens territorium.

#### Artikkel 35

##### Oversending av opplysninger til Kommissjonen

Medlemsstatene skal jevnlig oversende følgende opplysninger til Kommissjonen:

- vedkommende myndigheters navn og adresse og, dersom det er relevant, deres kodenumre og samsvarsmerker,
- lister over kontrollmyndigheter og -organer og deres kodenumre og, dersom det er relevant, deres samsvarsmerker. Kommissjonen skal jevnlig offentliggjøre listen over kontrollmyndigheter og -organer.

#### Artikkel 36

##### Statistiske opplysninger

Medlemsstatene skal oversende til Kommissjonen de statistiske opplysningene som er nødvendige for å gjennomføre og følge opp denne forordning. Disse statistiske opplysningene skal defineres innenfor rammen av Fellesskapets statistikkprogram.

#### Artikkel 37

##### Komité for økologisk produksjon

- Kommissjonen skal bistås av en forskriftskomité for økologisk produksjon.
- Når det vises til dette nummer, får artikkel 5 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse.

Tidsrommet fastsatt i artikkel 5 nr. 6 i beslutning 1999/468/EF skal være tre måneder.

#### Artikkel 38

##### Gjennomføringsregler

Kommissjonen skal etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2 og i samsvar med de målene og prinsippene som er fastsatt i avdeling II, vedta nærmere regler for anvendelsen av denne forordning. Disse skal særlig omfatte følgende:

- nærmere regler for produksjonsreglene fastsatt i avdeling III, særlig med hensyn til de særlige kravene og vilkårene som driftsansvarlige skal overholde,
- nærmere regler med hensyn til reglene for merking fastsatt i avdeling IV,
- nærmere regler for kontrollordningen opprettet ved avdeling V, særlig med hensyn til minstekrav til kontroll, tilsyn og revisjon, de særlige kriteriene for delegering av oppgaver til private kontrollorganer, kriteriene for godkjenning og tilbaketrekking av godkjenning av slike organer samt underlagsdokumentene omhandlet i artikkel 29,
- nærmere regler med hensyn til reglene for import fra tredjestater fastsatt i avdeling VI, særlig med hensyn til de kriteriene og framgangsmåtene som skal følges i forbindelse med anerkjennelse av tredjestater og kontrollorganer i henhold til artikkel 32 og 33, herunder offentliggjøring av lister over anerkjente tredjestater og kontrollorganer, og med hensyn til sertifikatet omhandlet i artikkel 33 nr. 1 bokstav d), idet det tas hensyn til fordelene ved elektronisk attestering,
- nærmere regler for fritt varebytte for økologiske produkter i henhold til artikkel 34 og oversending av opplysninger til Kommissjonen i henhold til artikkel 35.

#### Artikkel 39

##### Oppheving av forordning (EØF) nr. 2092/91

- Forordning (EØF) nr. 2092/91 oppheves med virkning fra 1. januar 2009.
- Henvisninger til den opphevede forordning (EØF) nr. 2092/91 skal forstås som henvisninger til denne forordning.

#### Artikkel 40

##### Overgangstiltak

Tiltak for å tilrettelegge for overgangen fra bestemmelsene i forordning (EØF) nr. 2092/91 til denne forordning skal ved behov vedtas etter framgangsmåten i artikkel 37 nr. 2.

*Artikkel 41***Rapport til Rådet**

1. Kommisjonen skal senest 31. desember 2011 framlegge en rapport for Rådet.
2. Rapporten skal særlig gjennomgå de erfaringene som er gjort ved anvendelsen av denne forordning, og særlig behandle følgende punkter:
  - a) virkeområdet for denne forordning, særlig med hensyn til økologiske næringsmidler tilberedt i storhusholdninger,
  - b) forbudet mot bruk av GMO-er, herunder tilgangen på produkter som ikke er framstilt med GMO-er, selgers erklæring, muligheten for å bruke spesifikke toleransetersk-ler og deres innvirkning på den økologiske sektoren,
  - c) virkemåten til det indre marked og kontrollordningene, idet det særlig vurderes om etablert praksis fører til illojal konkurranse eller hindringer for produksjon og markeds-føring av økologiske produkter.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Luxembourg 28. juni 2007.

3. Kommisjonens rapport skal eventuelt ledsages av relevante forslag.

*Artikkel 42***Ikrafttredelse og anvendelse**

Denne forordning trer i kraft den sjuende dagen etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

For visse dyrearter, vannplanter og mikroalger som det ikke er fastsatt nærmere produksjonsregler for, skal reglene for merking i artikkel 23 og for kontroller i avdeling V anvendes. I påvente av at det utarbeides nærmere produksjonsregler skal nasjonale regler, eller i mangel av slike, private standarder som er godkjent eller anerkjent av medlemsstatene, anvendes.

Den får anvendelse fra 1. januar 2009.

*For Rådet*

S. GABRIEL

*Formann*

---

## VEDLEGG

## ORDENE OMHANDLET I ARTIKKEL 23 NR. 1

BG:	биологичен.
ES:	ecológico, biológico.
CS:	ekologické, biologické.
DA:	økologisk.
DE:	ökologisch, biologisch.
ET:	mahe, ökoloogiline.
EL:	βιολογικό.
EN:	organic.
FR:	biologique.
GA:	orgánach.
IT:	biologico.
LV:	bioloģisks, ekoloģisks.
LT:	ekologiškas.
LU:	biologesch.
HU:	ökológiai.
MT:	organiku.
NL:	biologisch.
PL:	ekologiczne.
PT:	biológico.
RO:	ecologic.
SK:	ekologické, biologické.
SL:	ekološki.
FI:	luonnonmukainen.
SV:	ekologisk.

---